



Week Monday 2 August

no 31/93

Semaine du lundi 2 août

Fusion exhibition

The fifth in a series of exhibitions at CERN on European research activities was opened to the public on 23 July. Fusion Expo '93 is an overview of developments in thermonuclear fusion in Europe and beyond, presented by the European Atomic Energy Community (Euratom). This is one of the most exciting fields in modern science, the attempt to produce an unlimited and environmentally friendly source of energy by fusing atoms together. The sun is a huge fusion reactor and the

exhibition shows how scientists are trying to reproduce this solar activity under controlled conditions. It aims at a wide audience, from people who, as yet, know nothing about fusion, to scientists who wish to expand their knowledge, and outlines the progress made towards achieving fusion in present-day devices and the scope of future projects. Specially-created interactive multi-media displays allow the visitor to learn about different areas and techniques of fusion research, and young scientists are on hand to give additional explanations. Fusion Expo '93 was produced by a CERN Microcosm/Euratom Suisse Association (Lausanne) collaboration with contributions and support from research institutes world-wide. After CERN, the exhibition will tour a number of European cities.

The exhibition runs until 11 September and is open Monday to Saturday from 09.00 to 17.00 hrs on the first floor of the Main Building.



At the opening of the exhibition (left – right): Dr Werner Kienzle (Head of Microcosm, CERN), Dr Pierre Darriulat (Research Director, CERN), Dr Pierre-Jean Paris (CRPP/EPFL Lausanne), Prof. Francis Troyon (Director of the Centre de Recherches en Physique des Plasmas, EPFL Lausanne), Dr Charles Maisonnier (Director of the Fusion Programme, DGXII-CEC, Brussels) & Dr Paul-Henri Rebut (Director of Engineering Design Activities, the International Thermonuclear Experimental Reactor, San Diego).

Ouverture de l'exposition avec de gauche à droite: M. Werner Kienzle (Chef de Microcosm, CERN), M. Pierre Darriulat (Directeur de recherche, CERN), M. Pierre-Jean Paris (CRPP/EPFL Lausanne), le professeur Francis Troyon (Directeur du Centre de Recherches en Physique des Plasmas, EPFL Lausanne), M. Charles Maisonnier (Directeur du programme de fusion, DGXII-CEC, Bruxelles) et M. Paul-Henri Rebut (Directeur des études d'ingénierie, réacteur thermo-nucléaire expérimental international ITER, San Diego). (Photo EM 60-7-93/19)

source d'énergie illimitée respectueuse de l'environnement. Le soleil est un gigantesque réacteur à fusion et l'exposition montre comment les scientifiques cherchent à en imiter le fonctionnement dans des conditions contrôlées. Elle vise un large public allant de ceux qui ne savent encore rien de la fusion aux scientifiques souhaitant approfondir leurs connaissances et montre les progrès déjà accomplis vers la réalisation de la fusion dans les installations actuelles ainsi que la portée des projets en cours. Des présentations multimédias interactives créées spécialement permettent aux visiteurs de s'instruire dans différents domaines et techniques de la recherche sur la fusion et de jeunes scientifiques se tiennent à la disposition du public pour apporter des explications supplémentaires. «Fusion Expo 93» est le fruit d'une collaboration Microcosm du CERN–Association EURATOM–Suisse (Lausanne), elle a bénéficié des contributions et du soutien d'instituts de recherche du monde entier. Après le CERN l'exposition fera étape dans plusieurs villes européennes.

L'exposition est ouverte jusqu'au 11 septembre du lundi au samedi entre 9 et 17 h au premier étage du bâtiment principal.

Exposition sur la fusion

La cinquième de la série des expositions du CERN consacrées aux activités de recherche européennes a été ouverte au public le 23 juillet. «Fusion Expo 93», présentée par la Commission de la Communauté européenne de l'énergie atomique (EURATOM), propose une vue d'ensemble de l'évolution de la fusion thermonucléaire en Europe et ailleurs dans le monde. Ce domaine est l'un des plus passionnants de la science moderne: c'est la tentative de créer, en fusionnant des atomes, une

SEMINARS SEMINAIRES

Tuesday 3 August

CERN PARTICLE PHYSICS SEMINAR

at 16.30 hrs – Auditorium *

Status report on the CDF top search

by Hans GRASSMANN / SSCL, Dallas

The analysis of the di-lepton channel which resulted in a limit of 108 GeV on $M(\text{top})$ in Spring 1993 is now available for the full statistics of the 1992-1993 run (21 pb^{-1}). Three candidate events are observed. When used to obtain a lower limit on $M(\text{top})$, one reaches $113 \text{ GeV}/c^2$, (95% c.e.). Studies are continuing to assess the background rate to be expected. CDF installed the new silicon vertex detector for the 92/93 run. It performed well. Some tags are observed in the di-lepton candidates. In the study of the single lepton channel, $W+\text{jet(s)}$ events with b -tags are also observed. When compared with expectations from fakes, an excess is observed in the 3 and 4 jets sample. Studies are continuing, in particular with an improved tracking algorithm, to make sure that all possible uncertainties are well understood. In addition, studies of the W +central jets sample enable us to exploit the event structure for the top search. With simple cuts imposing the jets to be central one expects from Montecarlo to enrich the $W+\text{jet(s)}$ samples with top events. When this is done a flatter jet E_t distribution is found in the data than expected from Montecarlo for QCD W +jets background. Two out of the three most energetic of these events are b -tagged. Although the observed anomalies are of great interest, no positive statement can be made on top existence – and even less on top mass – until the study of systematics is completed and the information provided by the various analysis chains is properly combined.

* Tea & coffee will be served at 16.00 hrs.

Wednesday 4 August

THEORETICAL SEMINAR

at 14.00 hrs – TH Conference Room

Deconstruction: theoretical physicists and the art of problem solving

by Martina MERZ / CERN

How do theoretical physicists go about solving their (scientific) problems? What strategies do they apply to circumvent difficulties, to decompose the problem into 'manageable' pieces, to deal with 'being stuck'? These questions are posed from a sociologist's perspective and were investigated by using the methods of ethnography and direct observation. The results will be illustrated by showing the different steps and paths a group of collaborating theorists explored in order to do a complex computation.

Wednesday 4 August

ISOLDE SEMINAR

at 16.00 hrs – TH Conference Room

The lattice site of Au in Be after the $^{197\text{m}}\text{Hg}$ 24h isotope implantation & decay

by J.C. SOARES / Lisbon & CERN-PPE

The stopping mechanism of a heavy ion like Hg implanted in a lightweight metallic matrix like beryllium led to some very interesting and unique results. It is shown that, combining e^- -yperturbed angular correlations, internal-channeling and Rutherford backscattering spectrometry/channeling experiments performed on the same samples prepared at ISOLDE, it is possible to identify the lattice site positions of Hg and Au and their surroundings in the Be matrix. The results reported in the literature are discussed and explained using a new approach.

Thursday 5 August

ISOLDE SEMINAR

at 14.00 hrs – Conference Room bldg 304/1-001

Gamow-Teller beta decay strength in nuclei from the sd-shell to ^{100}Sn

by A. BROWN / Michigan State University, East Lansing, USA

A review will be given on what has been learned about the effective $M1$ and GT operators in the $1s0d$ shell nuclear ($A = 16-40$) relative to wave functions which incorporate full configuration mixing within the $0d5/2-0d3/2$ spin-orbit pair. Results of new calculations in the regions where the $0f7/2-0f5/2$ pair (around ^{56}Ni) and the $0g9/2-0g7/2$ pair (around ^{100}Sn) are important will also be presented, with an emphasis on the uniqueness of the ^{100}Sn decay.

Thursday 5 August

CERN COLLOQUIUM

at 16.30 hrs – Auditorium*

Endangered support of basic science

by Victor F. WEISSKOPF / M.I.T.

Physical Science has become an endeavor of many branches. Astronomy, cosmology, particle- and part of nuclear physics deal with phenomena that are far away in time and space from the human environment on earth. They belong to 'cosmic physics'. In contrast, atomic, molecular, condensed matter physics, and part of nuclear physics are studies of the properties of matter here on earth. We call these studies 'terrestrial physics'. There is a division of physics into 'non-applicable' and 'applicable' fields. The 'cosmic sciences' fall into the first category. The 'applicable' branches are those for which applications are obvious or easily predictable, which is the case for most 'terrestrial physics'. Up to about 1970, both branches of physics received ample support, but a change occurred at that time. The reasons are manifold. We are facing a more pragmatic era, concentrating on applied science. Even so, we will always need basic research based on the curiosity for knowing more about Nature and ourselves.

* Tea & coffee will be served at 16.00 hrs.

New time & venue!

EDUCATION SERVICES EDUCATIFS

SUMMER STUDENT LECTURES

This week

Mon. 2 August	09.00	F. James	Monte Carlo, random numbers and neural networks (3)
	10.15	R. Kleiss	The Standard Model (4)
	11.15	B. Autin/D. Manglunki	Accelerators : past, present and future (1)
Tue. 3 August	09.00	F. James	Monte Carlo, random numbers and neural networks (4)
	10.15	R. Kleiss	The Standard Model (5)
	11.15	B. Autin/D. Manglunki	Accelerators : past, present and future (2)
Wed. 4 August	09.00	W. Wünsch	TeV Linear Collider Studies at CERN
	10.15	R. Kleiss	The Standard Model (6)
	11.15	H. Satz	Quark matter and high energy nuclear collisions (1)
Thur. 5 August	09.00	H. Drevermann	We believe what we see. A graphical representation of events (1)
	10.15	B. Autin/D. Manglunki	Accelerators : past, present and future (3)
	11.15	H. Satz	Quark matter and high energy nuclear collisions (2)
Fri. 6 August	09.00	H. Drevermann	We believe what we see. A graphical representation of events (2)
	10.15	B. Autin/D. Manglunki	Accelerators : past, present and future (4)
	11.15	H. Satz	Quark matter and high energy nuclear collisions (3)

Next week

Mon. 9 August	09.00	L. DiLella	Current problems in neutrino physics (1)
	10.15	B. Autin/D. Manglunki	Accelerators : past, present and future (5)
	11.15	H. Haas	The Isolde Programme
Tue. 10 August	09.00	L. DiLella	Current problems in neutrino physics (2)
	10.15	B. Autin/D. Manglunki	Accelerators : past, present and future (6)
	11.15	E. Auge	CP Violation (1)
Wed. 11 August	09.00	L. DiLella	Current problems in neutrino physics (3)
	10.15	J. Gareyte	The Large Hadron Collider (LHC) at CERN
	11.15	E. Auge	CP Violation (2)
Thur. 12 August	09.00	L. DiLella	Current problems in neutrino physics (4)
	10.15	---	-----
	11.15	---	-----
Fri. 13 August	09.00	R. Landua	Physics highlights from LEAR
	10.15	W. Quint	One Antiproton at 4 degrees above absolute zero
	11.15	---	-----

While these lectures are prepared for Summer Students who are at CERN this summer, they are open to anyone at CERN. Many of these lectures treat topics at general level, so that they are a good opportunity for a staff member to find out more about something outside their daily work. All lectures are given in English and held in the Auditorium. The complete programme (Word file) is available on the PE Division server :

- for PC users on the Novell network : attach to SRV1_PE as Guest
- for Mac users : Appletalk zone PE Division
 server SRV1_PE
 username Guest
 Chooser volume USR (folder Home>Guest>Summer)

Fellows and Associates Service
Tel. 4471

INFORMATIONS GENERALES GENERAL INFORMATION

JOHN BERTRAM ADAMS – ENGINEER EXTRAORDINARY (A BIOGRAPHY)

M.C. Crowley-Milling's biography of Sir John Adams has just been published by Gordon & Breach Science Publishers. It will soon be available in local bookshops and also in the shops on the CERN site. The normal sale price for the paper-back issue is £16 sterling (about 40 CHF).

There are 25 copies of the book available at the special price of 29 CHF each. Please phone or send an E-mail to the address below.

Diether Blechschmidt
Tel. 7378 (3911)
Diether_Blechschmidt@dgmail.cern.ch

MITTEILUNG AN DIE DEUTSCHEN MITARBEITER BEIM CERN

Herr Dr. H. Strub hat sich im Namen der deutschen Delegation bereit erklärt, im Rahmen der nächsten Ratssitzung mit dem deutschen CERN Personal zum traditionellen Meinungsaustausch zusammenzutreffen. Diese Veranstaltung wird voraussichtlich am Donnerstag den 6. Oktober 1993, gegen 19:00 im TH-Konferenzraum stattfinden. Hiermit sind alle an diesem Treffen interessierten deutschen Mitarbeiter eingeladen.

Zu seiner Vorbereitung bat Herr Strub um Übermittlung der voraussichtlich interessantesten Fragen und um eine ungefähre thematische Definition. Ich bitte daher um geeignete Anregungen und Fragestellungen bis spätestens zum Freitag, den 3. September.

Diether Blechschmidt
Tel. 7378 (3911)

HEALTH INSURANCE AT CERN IN 1992

The financial results of the operations of the health insurance scheme with AUSTRIA for 1992 have been analysed by the Health Insurance Supervisory Board. The following tables and graphs show how the scheme is evolving.

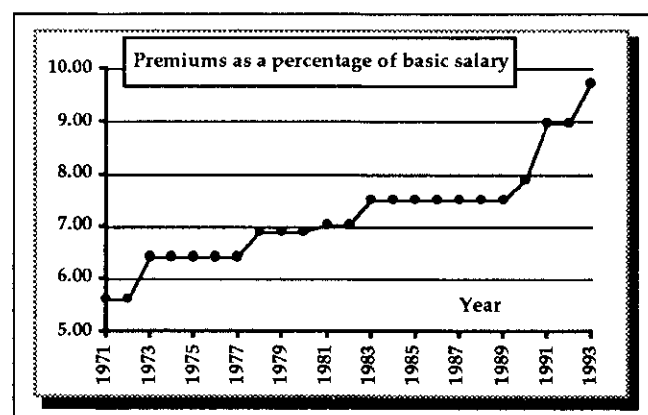
1. Number of members of the scheme

	1988	1990	1992
Members of Personnel	4275	4296	4274
Dependents	7300	6927	6603
sub-total	11575	11223	10877
Pensioners	817	933	1021
Dependents	612	666	876
sub-total	1429	1599	1897
Total insured persons	13004	12822	12774

The number of staff members and their dependants is gradually declining, while the number of pensioners and their dependants is increasing.

The latter are a higher-cost population, and this is one of the factors leading to the continuing increase in total costs and hence premiums.

2. Premiums increase with time



The premium increases are caused by the ageing of the population (see above table) and the increasing sophistication and cost of the latest health care techniques.

Cost-control measures that have been introduced compensate only partially for these factors.

3. Total reimbursements per year

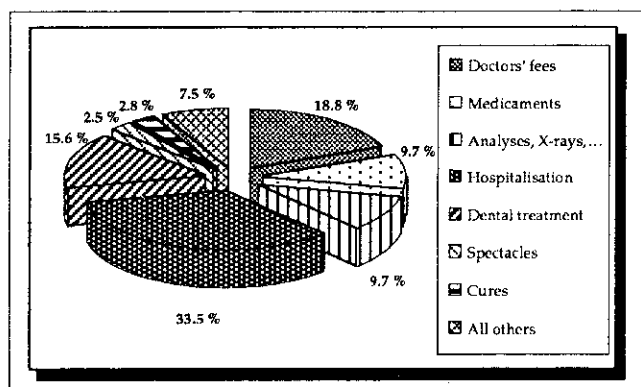
The table below shows the steep increase in health care costs for the insured population, whose numbers have varied only by about 1 %.

Costs have risen at an average yearly rate of 9.7 %, compared to the movement of the Geneva Consumer Price Index of 3.9 % per year over the same period.

	Total yearly reimbursements millions Swiss francs
1987	20.36
1988	21.05
1989	22.67
1990	26.01
1991	31.05
1992	32.36

This rate of increase mirrors experience in Switzerland and indeed in the Western world; it explains why the Swiss Federal government and others have taken urgent measures during the last few years.

4. Distribution of costs by type in 1992



The major share of costs is for hospital care and doctors' fees. In the hospital costs are included all doctors' fees for treatment in hospitals as well as costs of rooms and operating theatres, etc.

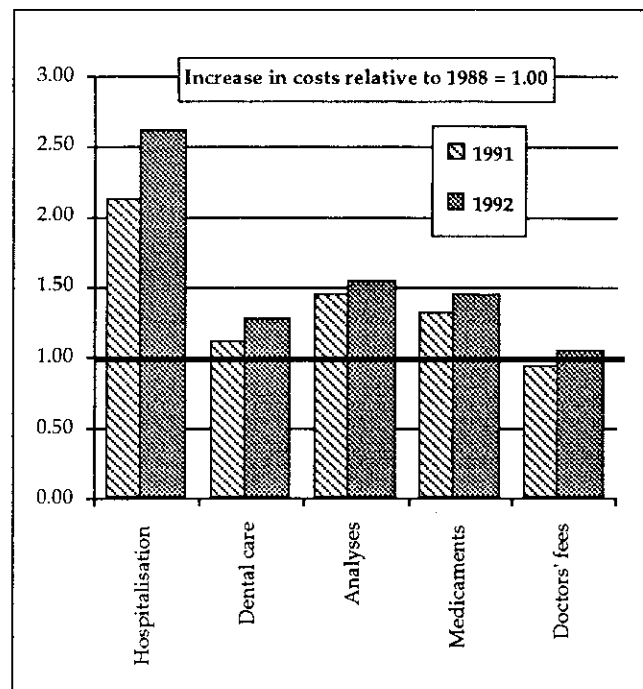
Total reimbursements for 1992 were 32.36 million Swiss francs.

5. Increase in costs over the last 2 years compared to 1988

For the five major cost areas shown, the increases are considerably above inflation since 1988, which is taken as reference year.

Between 1990 and 1991, AUSTRIA changed its accounting procedures so that doctors' fees for treatment in hospitals are included in 'hospitalization costs' whereas before there were accounted separately in the 'doctors' fees' category.

This makes direct comparisons more complicated; it is nevertheless clear that hospitalization costs have risen faster than the other categories, due to the increasing charges in the hospitals and the increasing number and duration of hospitalizations attributable to the ageing of the insured population.



Between 1991 and 1992:

- hospitalization costs rose by 23 %;
- doctors' fees by 13 %;
- dental care by 14 %;
- analyses, X-rays by 7 %;
- medicaments by 10 %.

These numbers show again that hospitalization costs are a rapidly escalating item and will probably continue to rise due to the spiralling costs of operations, etc., combined with our increasing average age meaning more hospitalizations.

6. Conclusions

- Health care costs are rising dramatically everywhere in Europe, and CERN is no exception.
- CERN health insurance scheme is a mutuality. It is important that all insured members take care to minimise costs so that they do not become too heavy a burden to the community, i.e. the insured population and the Organization.
- Costs at the moment are relatively low as we are still a comparatively young insured population. However this is changing rapidly as larger numbers of active staff retire and the Organization reduces the number of active staff.

This change in the ratio of 'young' staff to retired members causes rising total costs as elderly people are more expensive than young ones. It will also result in a strong increase in future premium rates, because CERN does not contribute directly to pensioners' premiums in the same way as it does for active staff.

A working group chaired by H. Hoffman, Director for Technical Services, recommended that the

Organization pays directly for pensioners' premiums as it does for active staff, in order to reduce the burden on future young staff. A further working group chaired by H Weber, Director of Administration, reaffirmed this proposal and the Standing Concertation Committee recommended the Director General to implement it.

The Health Insurance Supervisory Board continues to support this measure as a means of slowing the increase in premiums and reducing the burden on future staff and retirees.

- (iv) The Organization, together with AUSTRIA, is collaborating with other international organizations in Geneva in negotiating with health care providers for more favourable tariffs. Agreements have been made already with several hospitals, (including notably "La Tour"), with an organization providing out-of-hospital care (often cheaper than hospitalization) and with a medical laboratory, and negotiations are under way with other providers.

Staff and pensioners will be kept informed of the agreements so that they can preferentially use these health care providers.

The collaboration also aims at pooling information on medical claims (in an anonymous fashion) so as to pinpoint anomalies in charging by particular hospitals or medical practitioners or in treatments given by doctors, and to identify the most-used doctors.

- (v) Staff and pensioners can also contribute by

- questioning the necessity of treatments given, e.g. needless X-rays or over-medication,
- using the preferential providers and
- seeking treatment and medicaments as far as possible in France, where charges are generally less expensive.

- (vi) Finally, as the scheme is a mutuality, it is only reasonable that all insured persons contribute their fair share to the costs. The Board will be studying how to apply this, for example in the case of spouses with independent income who do not contribute to the CERN scheme but benefit from it.

Health Insurance Supervisory Board
Tel. 3853

RÉINTÉGRATION

Sécurité sociale française («retraites»)

La prochaine permanence de la Sécurité sociale française aura lieu le

jeudi 5 août 1993 de 13h30 à 15.30 h
Salle de Conf. PE 1, 1er étage, bât. 5.

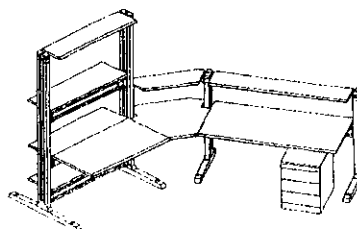
Les personnes intéressées sont priées de prendre rendez-vous en téléphonant aux Affaires sociales (tél. 4479).

Affaires sociales
Division du Personnel

A VENDRE ...

Pupitre modulable (Spectro Data). Veuillez contacter :

H. Laeger, tél. 3734 ou 2177
A. Schmitz, tél. 3687 ou 13/2105



SHIPMENTS FROM THE PRÉVESSIN SITE

During the period from 2 August until 17 September the administrative organization of shipments from the Preveessin site will be carried out from Building 589 (Meyrin – Shipping office).

The packing of goods and the physical shipment will continue to be handled by the Goods Reception, Bât. 904 (Préveessin site).

For all enquiries concerning shipments during that period :

Telephone : 3312

Note : Arrivals of goods on the Preveessin Site will not be affected by these measures.

We apologise to users for any inconvenience these exceptional measures may cause.

Logistics Group/AS

EXPÉDITIONS À PARTIR DU SITE DE PRÉVESSIN

Durant la période du 2 août au 17 septembre, le suivi administratif des expéditions à partir du site de Préveessin sera organisé depuis le bâtiment 589 (Service Export-Meyrin).

L'emballage et l'expédition continueront à être assurés par le Service Réception des Marchandises – Bât. 904 (Préveessin site).

Pour toutes questions concernant des expéditions durant cette période :

Téléphone 3312

Note : Les arrivages de matériel sur le site de Préveessin ne seront pas affectés par ces mesures.

Nous prions les utilisateurs de bien vouloir nous excuser des désagréments que ces mesures exceptionnelles pourraient occasionner.

Groupe Logistique/AS

CERN

samedi 7 Août

16:00 CLASSICAL BUSKERS
17:00 FOLK & ROCK BUSKERS
18:00 WOLFGANG & THE WEREWOLVES
19:00 CROSS TALK
20:00 DOGS ON STAGE
21:00 CERNETTES
22:00 ABRAYAS
23:00 SOULFLOWER
23:40 JOE KILLER & I RUVIDI
WOP?

JAZZ
BLUES
ROCK
SIXTIES
LATIN ROCK
MOTOWN
ROCK

admission free
entrée libre

Festival

COOP Cafeteria 16:00 & minuit

• PROGRAM •

STAFF_ASSOCIATION@MACMAIL.CERN.CH

27 juillet 1993

Réunion ordinaire du Conseil du personnel, le 22 juillet 1993

Le Conseil du personnel a tenu sa 321ème réunion ordinaire le 22 juillet, en séance publique.

1.- Rapport d'activités du Comité exécutif, dont:

- **Révision générale des Statut et Règlement du personnel et des Circulaires administratives** en cours: le sous-groupe du Comité de concertation permanent (CCP) créé par le CCP en octobre 1992, s'est réuni pour la première fois le 20 juillet 1993; il a examiné le calendrier de cette révision et ses procédures de travail, ainsi que quelques grands thèmes de révision. Il a ensuite commencé l'examen d'un document présenté par la Direction, intitulé Proposal for a new approach to Staff contract policy⁰, daté du 10 mai 1993. Après quelques considérations générales, le sous-groupe a commencé à étudier une liste de questions sur ce document, présentée par l'Association en préliminaire à ses commentaires à venir.

- **Avancement 1993:** le Conseil du personnel a pris connaissance des statistiques sur l'avancement annuel, reçues de la Division du personnel. Une discussion a eu lieu sur le nombre de non attribution d'échelon annuel et le nombre d'échelons annuels retardés de six mois.

- **MOAS (système d'avancement au mérite):** le Conseil du personnel a approuvé un projet d'enquête portant en particulier sur la comparaison entre les objectifs de MOAS et les résultats obtenus après deux ans de mise en oeuvre. Cette enquête sera faite en collaboration avec le Groupe de psychologie appliquée du Prof. Rousson, dans la Division économique et sociale de l'Université de Neuchâtel. Ce Groupe a déjà réalisé, pour l'Association, les deux enquêtes auprès du personnel faites en 1982 et 1985, dont certains d'entre vous se souviennent peut-être.

Cette nouvelle enquête se fera sous forme d'un sondage auprès d'un échantillon représentatif de l'ensemble du personnel titulaire, complété par un questionnaire auprès de ceux qui voudront répondre spontanément.

2.- Révision des Statuts de l'Association du personnel - Assemblée générale extraordinaire du 29 septembre 1993

Les documents présentant le projet de Statuts révisés de l'Association, selon les lignes exposées dans le PROTON de mars 1993, ainsi que l'ordre du jour de l'Assemblée générale extraordinaire du personnel du 29 septembre prochain sont en cours d'impression. Leur envoi à tous les membres du personnel se fera début août.

Pour préparer la journée du 29 septembre, le Comité exécutif a chargé trois petits groupes 1) d'examiner la question des cotisations et des cartes de membres de l'Association transformée; 2) d'organiser une fête à la fin de l'Assemblée générale; 3) d'examiner les projets de Règlements complétant les Statuts proposés.

3.- Relations avec le Conseil du CERN - Rapport du Groupe Strohal du Comité du Conseil Concertation avec le personnel - Méthode d'adaptation annuelle des traitements

Le Conseil du personnel a chargé le Comité exécutif d'écrire au Président du Conseil via le Directeur général au sujet du fonctionnement du Conseil du CERN et du Comité du Conseil. Il l'a chargé également de demander au Directeur général la teneur exacte écrite des décisions prise par le Conseil du CERN lors de sa réunion de juin dernier, à propos des documents sur la Concertation et l'Adaptation annuelle, dont nous avons déjà parlé.

→ Conseil du personnel pourra définir une position précise après examen de ces décisions.

4.- Jugements du Tribunal administratif de l'Organisation internationale du travail (TAOIT)

Lors de la dernière session du Tribunal, trois requêtes déposées par des membres du personnel du CERN ont été examinées:

- **recours contre une décision de refus du bénéfice de bonifications d'annuités à la Caisse de pensions** par un de nos collègues ayant travaillé en roulement plus de dix ans jusqu'en 1974: le Tribunal a rejeté la requête car la décision était conforme à la Circulaire administrative n°22 qui limite ce bénéfice à ceux qui travaillaient encore en roulement en 1980. Cependant, tout comme la Commission de recours interne, le Tribunal a admis que *"le système retenu par [le CERN] entraîne des incohérences"*.

L'Association reprendra donc, dans le CCP, la discussion de cette Circulaire en se fondant sur ce jugement pour demander la disparition de ces incohérences.

- **recours contre des décisions de non renouvellement de contrat et de non attribution de contrat de durée indéterminée:** deux de nos collègues, qui avaient obtenu l'annulation par le Tribunal de telles décisions dans un premier jugement en 1992, avaient demandé l'annulation de nouvelles décisions prises à leur encontre par la suite: le Tribunal a rejeté cette partie de leurs nouvelles requêtes; il a cependant admis que le CERN n'avait que partiellement exécuté ses premiers jugements et a attribué une indemnisation financière du préjudice subi, ainsi que le remboursement partiel des dépens.

6.- Sécurité

Le Conseil du personnel a pris connaissance de l'existence d'un accident d'irradiation récent au SPS et d'un incident qui aurait pu avoir des conséquences très graves, au début de l'année, dans le cadre des travaux de préparation d'une expérience. Le Comité exécutif est chargé d'en examiner les suites.

CLUBS

VELO

Prochaines sorties :

SAMEDI 31 JUILLET : Départ à 13h30 piscine de Ferney Voltaire pour 65 kilomètres.

SAMEDI 8 AOUT : Notre traditionnel tour du Lac Léman avec un départ matinal pour éviter le trafic des "Aoûtiens". Rendez-vous à 6h00 piscine de Ferney Voltaire pour 165 kilomètres. Le repas se fera à mi-chemin, filets de perche ou autre, prévoyez de l'argent de poche. Possibilité l'après-midi de venir à la rencontre des matinaux, faites une estimation de leurs coups de pédale."

CROQUET



La 3ème édition de la COUPE DES ALPES rencontre internationale triangulaire Suisse, Italie, France a eu lieu au CERN le samedi 24 et dimanche 25 juillet, sous les auspices de la Fédération Mondiale du Croquet. La manifestation a attiré une foule de spectateurs, étonnés de constater la gamme de coups employés ainsi que les complexités tactiques de ce jeu fascinant.

Résultat : Italie 8 victoires, France 6, Suisse 4.

L'équipe italienne a su jouer à son meilleur niveau, tandis que de temps en temps, les deux autres ont subi une baisse de rythme certaine, en perdant plusieurs matches de justesse.

L'équipe Suisse comprenait Norman Eatough, Ian Sexton, Peter Payne, Steve Hillier et Dave Underhill. Les quatre premiers cités jouent l'Irlande à Dublin les 29 et 30 juillet, puis participent aux Championnats d'Irlande toute la semaine suivante. Sans relâche!

The 3rd edition of the COUPE DES ALPES (triangular international match Switzerland, Italy, France) took place at CERN on Saturday 24th and Sunday 25th July under the auspices of the World Croquet Federation. The event attracted large numbers of spectators, who were astonished at the range of strokes used and the complex tactics of this fascinating game.

Result : Italy 8 wins, France 6, Switzerland 4.

The Italian team played at its best level, while the two others suffered a certain drop in performance from time to time, losing several matches narrowly. The Swiss team consisted of Norman Eatough, Ian Sexton, Peter Payne, Steve Hillier and Dave Underhill. The first mentioned play Ireland in Dublin on 29 and 30 July then compete in the Championships of Ireland the whole of the following week. It's all go!

CERN Croquet Club / Association Suisse de Croquet
tél.3333



CRICKET

CERN CC Versus Milan CC on Saturday, July 24/25 th. The previous match against Bern having been cancelled because of bad weather, CERN CC were keen to play again after a three week rest. The forecast, however, was not good, but fortunately (or unfortunately depending on your point of view) two full days cricket were played. MCC were obviously keen to avenge their two defeats at Porlezza earlier in the year, strengthening their side with a Sri Lankan professional cricketer, Ramanayake.

On both days the games followed the same pattern. Cern won the toss on Saturday and batted first. After a steady start, Mike Sale came to the wicket with the score at 13 for 1 and decided that the best way to play the pace of Ramanayake was to swing the bat, hitting two consecutive sixes with his first scoring shots. He was eventually out for 40 with the score at 57 for 3.

The scoring rate then dropped until Schyns (43 not out) and Evans (12 not out) just failed to beat the record partnership for the 9th wicket (62) by 3 runs. Schyns was in particularly fine form, making his highest score for the club. Time ran out with the CERN score standing at 169 for 8.

The MCC lost two early wickets but then Ramanayake came to the crease. We soon realised that his bowling was nothing compared to his batting as he proceeded to score runs at will, initially getting singles and twos with ease and then opening up to hit the slower bowlers out of the ground. They eventually passed the CERN total with twenty minutes to spare, Ramanayake making 113 not out.

On Sunday, CERN again batted first, this time losing the toss, and were two down after 4 runs only. With

fewer recognised batsmen than the day before it was important not to lose another wicket and, although playing a 35 over match, Barker and Onions got their heads down and grafted away for over after over. With 20 overs gone the captain decided that it was time to take a few risks and runs started to flow more freely, CERN reaching 143 for 6 at the end of their allotted overs, the main run getters being Onions (60), Barker (26) and Kirk (20).

MCC were soon in trouble at 7 for 4, mainly because they had decided to put their star batsmen lower down the order, but CERN realised that the result was once again going to depend on one man. This time he was kept quiet for a few overs and had a couple of lucky escapes, but he was soon scoring rapidly again. Two more wickets fell at the other end and hopes were high that he would run out of partners. However, this was not to be as he easily kept the strike, and in ten overs only three balls were bowled at the other batsman. Nevertheless, several difficult chances were offered to fielders on the long on boundary, but unfortunately none

were taken and MCC won with 5 overs to spare and six wickets down, Ramanayake making another century (118 not out). Kirk had bowled extremely well, ending up with figures of 4 for 17 off his 7 overs.

The next matches will be held at CERN on **Saturday, July 31st** versus Geneva CC (Swiss League match)

Sunday, August 1st versus Cossonay CC (friendly match)

For further information on the Cricket Club, please contact :

J. Barker (2658; JBARKER@CERNVM) or

C. Onions (5039; ONIONS@CERNVM)

COOPERATIVES

INTERFON

(Bât. 563)

LUNETTES. adressez vous à OPTIC 2000 - 75 rue du Commerce à GEX. Vous bénéficiez par votre appartenance à Interfon, d'une réduction de 15% sur le prix des verres et des montures ainsi que d'une garantie de casse sur les verres, avec franchise de 30%, limitée à 2 verres par an.

Ces conditions s'ajoutent aux prestations proposées aux autres clients : service après-vente gratuit, garantie de défaut de fabrication, prêt de montures pour un essai et attribution de "2 PAIRES POUR LE PRIX D'UNE". En effet toute personne ayant acquis

une monture et 2 verres bifocaux (double - foyers ou verres progressifs) se verra offrir une demi-lune équipée suivant l'ordonnance de sa vision de près.

Contrairement à vos autres marchés vous payez directement vos achats à OPTIC 2000.

PERMANENCE TECHNICO-COMMERCIALE

MARDI 3 AOUT 1993 au secrétariat de 14h30 à 16h45 avec DIMENO - FIMA : menuiseries bois, escaliers, portes, portes de placard, lambris, barrières

COOPIN

(Bât. 563)

Information COOPIN par VM : XNEWS (COOPIN

Ouverture du magasin : tous les jours de 13h.00 à 16h.30

Couteaux suisses avec "LOGO CERN", modèle à CHF 14. et modèle à CHF 24.- Montres avec "Logo CERN" au prix de CHF 39.-, garantie 1 an, modèle homme ou modèle femme.

Offre exceptionnelle "**MIELE**"

- 35% du prix catalogue sur lave-linge réf. W697 et W722

- 35% du prix catalogue sur sèche-linge réf. T452 et T453C.

Il suffit de remplir une carte pour participer au tirage au sort de mountain bike avec CASIO le chronomètre officiel des championnats suisses de mountain bike.

En stock

Téléphone sans fil homologué PTT PANASONIC KX - T9000BS Prix COOPIN CHF 580.-

Personal Business FAX MURATEX M 700 Prix COOPIN CHF 780.- Portable CD Player TECHNICS SL-XP440 Prix COOPIN CHF 324.-

INGIRO - boîte cotenant

1 sac à dos

1 paire de jumelles LEVELY 8 x 32

1 altimètre baromètre

1 boussole de marche (type militaire) Prix COOPIN CHF 298.-

KONUS 1 paire de jumelles LEVELY 8 x 32 avec une musette gratuite Prix COOPIN CHF 135.-

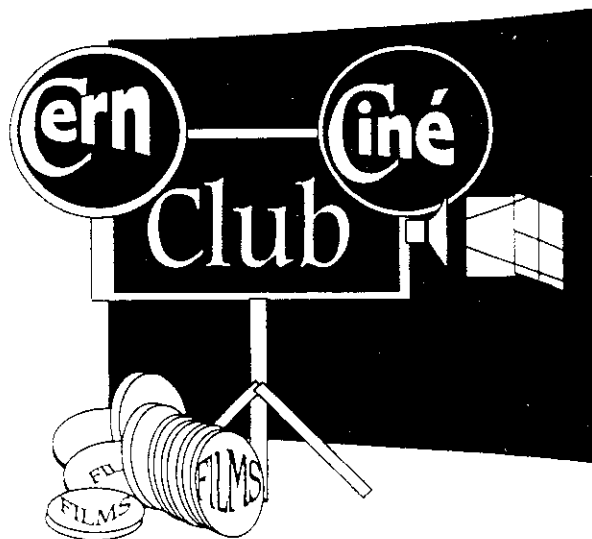
Un grand choix de casques KOSS - garantie à vie.

NOUVEAU NEUTROGENA Solaire, écran 100% naturel pour peaux sensibles. **AMBRE SOLAIRE UV Sport**, crème fluide, écran 10, résiste à la transpiration. Egalement en rayon produits solaires **LIERAC AMBRE SOLAIRE**, etc.

Self-service

Mars Bounty Chokito Balisto Twix Maltesers "Grano Choc" Perform "Pâte de fruit" "Ovo Sport" Choc Ovo, fruits secs, etc.

Gagnez du temps, pensez COOPIN.



DES FILMS

POUR UN ETE

05 AUGUST

DO THE RIGHT THING

S. Lee

12 AUGUST

MY OWN PRIVATE IDAHO

G. Van Saint Jr.

19 AUGUST

A FISH CALLED WANDA

UN POISSON NOMME WANDA

C. Crichton

26 AUGUST

MONKEY BUSINESS

MONNAIE DE SINGE

Marx Brothers



02 SEPTEMBER

AMADEUS

M. Forman

CERN AUDITORIUM
JEUDI THURSDAY
20H30

Restaurants

Semaine du 2 août

Plats conventionnés (déjeuner / lunch)

Restaurant Concessionnaire	no 1 COOP	no 2 DSR	no 3 Générale de Restauration
Bât. / bldg Site	501 Meyrin	504 Meyrin	866 Prévessin
Prix	a) 6.60 FS b) 7.80 FS	a) 7.10 FS b) 8.10 FS	a) 20.50 FF b) 23.80 FF
Lundi Monday	a) Cuisse de poulet aux champignons Riz blanc et carottes b) Rôti de veau Gratin de pâtes Haricots verts	a) Osso bucco de porc Cremolata Cornettes au beurre Salade verte b) Chicken nuggets sauce tartare Pommes frites Haricots verts	a) Brochette de dindonneau au paprika Choux-fleurs vapeur b) Steak de bœuf grillé au barbecue Pommes frites Épinards gratinés ENTECÔTE GRILLÉE 30.00FF
Mardi Tuesday	a) Steak d'agneau haché Pommes frites Petits pois b) Côte de porc Pommes mousseline Tomate	a) Gratin de pâtes au jambon et champignons Salade verte b) Rôti de veau braisé Pommes croquettes Courgettes au thym	a) Rissolette de porc pané au citron Printanière de légumes b) Curry d'agneau à l'indienne Haricots blancs mijotés Tomates provençale Escalope de volaille à la crème
Mercredi Wednesday	a) Croustilles de poisson Pommes nature Épinards b) Tendron de veau braisé Riz blanc Ratatouille	a) Filet de lieu jaune à la julienne de légumes Riz safrané Salade verte b) Andouillette grillée à la moutarde Pommes rissoles Tomate provençale	a) Oeuf au plat à la sicilienne Pommes lyonnaise à la ciboulette Carottes Vichy b) Lamelle de calamars à l'américaine Riz safrané ANDOUILLETTE DE TROYES
Jeudi Thursday	a) Langue de bœuf Pommes mousseline Jardinière de légumes b) Poulet rôti Pommes frites Pois mange-tout	a) Crêpinette au foie de bœuf Gratin dauphinois Salade verte b) Demi-coquelet aux herbes de provence Gnocchi piémontais Carottes fondantes	a) Émincé de noix de joue de bœuf aux quatre-épices coquillettes au beurre b) Poulet grillé au barbecue à la créole Petits pois à la française Céleri branches vapeur ACRAS ANTILLAIS
Vendredi Friday	a) Sauté de dinde Spirettes Courgettes b) Filet de flétan Pommes nature Broccoli	a) Fricadelle de porc sauce forestière Ris bisi-bisi Salade verte b) Truite meunière Pommes nature Bouquetière de légumes	a) Filet de colin à la grenobloise Pommes à l'anglaise b) Florentine de veau œuf à cheval Haricots verts à l'ail Choux de Bruxelles aux oignons

Heures
d'ouverture :

Restaurant no. 1
Lundi au vendredi :
de 07h00 à 01h00
Samedi et dimanche :
1. Cafétéria
de 07h00 à 23h00
2. Restaurant
de 11h30 à 14h00 et de
18h00 à 19h30

Restaurant no. 2
Lundi au vendredi :
de 06h30 à 18h00
Samedi :
de 11h00 à 14h00

Restaurant no. 3
Lundi au vendredi :
de 07h00 à 09h00
de 11h30 à 14h00

Calendrier hebdomadaire

1993

Weekly Calendar

Lundi Monday 2.8		Mardi Tuesday 3.8		Mercredi Wednesday 4.8		Jeudi Thursday 5.8		Vendredi Friday 6.8	
A 09.00	SUMMER STUDENT LECTURES Monte Carlo, random numbers and neural networks (3) F. James	A 09.00	SUMMER STUDENT LECTURES Monte Carlo, random numbers and neural networks (4) F. James	A 09.00	SUMMER STUDENT LECTURES TeV Linear Collider Studies at CERN W. Wunsch	A 09.00	SUMMER STUDENT LECTURES We believe what we see. A graphical representation of events (1) H. Drevermann	A 09.00	SUMMER STUDENT LECTURES We believe what we see. A graphical representation of events (2) H. Drevermann
10.15	The Standard Model (4) R. Kleiss	10.15	The Standard Model (5) R. Kleiss	10.15	The Standard Model (6) R. Kleiss	10.15	Accelerators : past, present & future (3) B. Autin & D. Manglunki	10.15	Accelerators : past, present & future (4) B. Autin & D. Manglunki
11.15	Accelerators : past, present & future (1) B. Autin & D. Manglunki	11.15	Accelerators : past, present & future (2) B. Autin & D. Manglunki	11.15	Quark matter and high energy nuclear collisions (1) H. Satz	11.15	Quark matter and high energy nuclear collisions (2) H. Satz	11.15	Quark matter and high energy nuclear collisions (3) H. Satz
				14.00 TH	THEORETICAL SEMINAR Deconstruction : theoretical physicists & the art of problem solving by Martina MERZ / CERN	14.00	ISOLDE SEMINAR Gamow-Teller beta decay strength in nuclei from the sd-shell to ¹⁰⁰ Sn by A. BROWN / Michigan State University, East Lansing Conference Room, bldg 304/1-001		
		16.30 A	CERN PARTICLE PHYSICS SEMINAR Status report on the CDF top search by Hans GRASSMANN / SSCL, Dallas	16.00 TH	ISOLDE SEMINAR The lattice site of Au in Be after the ¹⁹⁷ Ir Hg 24h isotope implantation & decay by J.C. SOARES / Lisbon & CERN-PPE	16.30 A	CERN COLLOQUIUM Endangered support of basic science by Victor F. WEISSKOPF / M.I.T.		
2.8		3.8		11.8		12.8		13.8	
A 09.00	SUMMER STUDENT LECTURES Current problems in neutrino physics (1) L. DiLella	A 09.00	SUMMER STUDENT LECTURES Current problems in neutrino physics (2) L. DiLella	A 09.00	SUMMER STUDENT LECTURES Current problems in neutrino physics (3) L. DiLella	A 09.00	SUMMER STUDENT LECTURE Current problems in neutrino physics (4) L. DiLella	A 09.00	SUMMER STUDENT LECTURES Physics highlights from LEAR R. Landua
10.15	Accelerators : past, present & future (5) B. Autin & D. Manglunki	10.15	Accelerators : past, present & future (6) B. Autin & D. Manglunki	10.15	The Large Hadron Collider (LHC) at CERN J. Gareyte			10.15	One antiproton at 4 degrees above absolute zero W. Quint
11.15	The ISOLDE programme H. Haas	11.15	CP violation (1) E. Auge	11.15	CP violation (2) E. Auge				

A Auditorium / bldg 500
Amphithéâtre / bât. 500

TH Theory Conference Room / bldg 4
Salle Théorie / bât. 4

DG 6th Floor Conference Room, bldg 60
Salle de conférence du 6e étage, bât. 60

CN CN Auditorium - bldg 31/3-005
Amphithéâtre CN - bât. 31/3-005

Deadline for insertion : Tuesday 12.00 hrs
Staff Association : bldg 64/R-002, tel. 2819
Communications Section (DG) : bldg 50/1-030, tel. 3475
e-mail : weekly_bulletin@macmail
staff_association@macmail

C Council Chamber / bldg 503
Salle du Conseil / bât. 503

PS PS Auditorium / bldg 6, 2-024
Amphithéâtre PS / bât. 6, 2-024

S SL Auditorium - Prévessin / bldg 864, 1st fl.
Amphithéâtre SL - Prévessin / bât. 864, 1er ét.

E ECP Conference Room, bldg 13/2-005
Salle de conférence ECP, bât. 13/2-005

Dernier délai pour insertions : mardi 12.00 h
Association du Personnel : bât. 64/R-002, tél. 2819
Section Communications (DG) : bât. 50/1-030, tél. 3475